

## **Curriculum vitae** **Prof.ssa Vincenza Scuderi**

Vincenza Scuderi dal 2004 è ricercatrice di Lingua tedesca e traduzione (L-LIN/14) presso l'Università di Catania, dove dall'a.a. 2003-2004 ha in affidamento diversi corsi di lingua tedesca e traduzione; è attualmente afferente al Dipartimento di Scienze Umanistiche.

Laureatasi nel 1998 in Lettere moderne presso la stessa Università con una tesi sulla poliedrica figura di Cristina Campo (relatore il Prof. Giuseppe Savoca), nel 2003 vi ha conseguito il titolo di dottore di ricerca, con una tesi sulle traduzioni italiane delle poesie di Gottfried Benn, condotta sotto il tutorato della Prof.ssa Grazia Pulvirenti.

Ha ottenuto diverse borse per l'estero e trascorso diversi periodi di studio e ricerca a Duisburg, Brema, Berlino e soprattutto Vienna, dove fra l'altro è stata assegnataria di un "Werfel-Stipendium", borsa per giovani ricercatori offerta dal Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur. Nell'ambito delle ricerche del "Werfel-Stipendium" (sotto la guida del Prof. Wendelin Schmidt-Dengler) si è occupata di poesia sperimentale austriaca, dedicandosi in particolare alle opere di Peter Waterhouse, Brigitta Falkner, Franz Josef Czernin, Oswald Egger, Ferdinand Schmatz.

È coordinatrice di uno scambio Socrates-Erasmus con l'Università di Vienna, dove svolge periodi di docenza.

Dal 2005 fa parte del comitato editoriale della collana di germanistica "Wunderkammer" dell'editore Bonanno (Acireale-Roma) diretta da Grazia Pulvirenti e Renata Gambino.

Dal 2011 fa parte dell'associazione culturale-casa editrice "incerti editori", specializzata in poesia contemporanea europea.

È autrice di numerose pubblicazioni scientifiche nonché traduttrice.

Tra i suoi ambiti di ricerca: poesia moderna e contemporanea di lingua tedesca (in particolare austriaca), narratori austriaci del secondo Novecento, traduttologia, visual studies, gender studies, mediologia, letteratura di viaggio.